



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 401

CAPE TOWN, 27 NOVEMBER 1998

KAAPSTAD, 27 NOVEMBER 1998

No. 19526

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 1547. 27 November 1998

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 129 of 1998: Second Adjustments Appropriation Act, 1998.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1547. 27 November 1998

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 129 van 1998: Tweede Aansuiweringsbegrotingswet, 1998.

*(English text signed by the President.)
(Assented to 19 November 1998.)*

ACT

To appropriate adjusted amounts of money for the requirements of the State in respect of the financial year ending 31 March 1999.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of State

1. Subject to the provisions of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there are hereby appropriated out of the National Revenue Fund for the requirements of the State in respect of the financial year ending 31 March 1999, the adjusted amounts of money shown in column 1 of the Schedule. 5

Short title

2. This Act shall be called the Second Adjustments Appropriation Act, 1998.

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 19 November 1998.)*

WET

Tot bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van die Staat ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 1999 eindig.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van Staat

1. Behoudens die bepalings van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), word
5 daar hierby uit die Nasionale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Staat ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 1999 eindig, die aangesuiwerde bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae bewillig.

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Tweede Aansuiweringsbegrotingswet, 1998.

SCHEDULE
(As a charge to the National Revenue Fund)

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
1	President.....	640 000	
2	Executive Deputy President.....	14 219 000	
3	Parliament.....	1 027 000	
4	Agriculture.....	53 494 000	
	Including—		
	Contribution:		
	Agricultural Research Council.....		3 699 000
5	Arts, Culture, Science and Technology.....	52 955 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Arts, cultural and heritage institutions.....		3 121 000
	Conservation bodies.....		104 000
	Foundation for Research Development.....		1 750 000
	Human Sciences Research Council.....		663 000
	The SA Library.....		3 950 000
7	Central Statistical Service.....	2 700 000	
8	Communications.....	32 782 000	
9	Constitutional Development.....	144 471 000	
	Including—		
	Contribution:		
	Training Fund for Local Government Affairs.....		3 000 000
10	Correctional Services.....	69 144 000	
11	Defence.....	398 500 000	
12	Education.....	359 745 000	
13	Environmental Affairs and Tourism.....	10 663 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	National Botanical Institute.....		1 218 000
	SA Tourism Board.....		5 000 000
14	Finance.....	1 403 656 000	
15	Foreign Affairs.....	98 293 000	
16	Health.....	212 688 000	
17	Home Affairs.....	144 079 000	
18	Housing.....	184 597 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Habitat Foundation.....		20 000
	Housing support organisations.....		52 500
19	Improvement of conditions of service.....	361 336 000	
20	Independent Complaints Directorate.....	1 000	
21	Justice.....	151 460 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Truth and Reconciliation Commission.....		32 174 000
	Human Rights Commission.....		3 622 000
	Commission on Gender Equality.....		2 006 000

BYLAE

(Ten laste van die Nasionale Inkomstefonds)

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
1	President	640 000	
2	Uitvoerende Adjunkpresident	14 219 000	
3	Parlement	1 027 000	
4	Landbou	53 494 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae:		
	Landbounavorsingsraad		3 699 000
5	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie	52 955 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Kuns-, kultuur- en erfenisinrigtings		3 121 000
	Bewaringsliggame		104 000
	Stigting vir Navorsingsontwikkeling		1 750 000
	Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing		663 000
	Die SA Biblioteek		3 950 000
7	Sentrale Statistiekdiens	2 700 000	
8	Kommunikasiewese	32 782 000	
9	Staatkundige Ontwikkeling	144 471 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae:		
	Opleidingsfonds vir Plaaslike Owerheidsaangeleenthede		3 000 000
10	Korrektiewe Dienste	69 144 000	
11	Verdediging	398 500 000	
12	Onderwys	359 745 000	
13	Omgewingsake en Toerisme	10 663 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Nasionale Botaniese Instituut		1 218 000
	SA Toerismeraad		5 000 000
14	Finansies	1 403 656 000	
15	Buitelandse Sake	98 293 000	
16	Gesondheid	212 688 000	
17	Binnelandse Sake	144 079 000	
18	Behuising	184 597 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Habitatstigting		20 000
	Behuisingsondersteuningsorganisasies		52 500
19	Verbetering van diensvoorwaardes	361 336 000	
20	Onafhanklike Klagtesdirektoraat	1 000	
21	Justisie	151 460 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Kommissie vir Waarheid en Versoening		32 174 000
	Menseregtekommissie		3 622 000
	Kommissie op Geslagsgelykheid		2 006 000

Act No. 129, 1998

SECOND ADJUSTMENTS APPROPRIATION ACT, 1998

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
22	Labour	18 925 000	
23	Land Affairs	155 504 000	
24	Minerals and Energy	27 386 000	
25	Public Enterprises	498 000	
26	Public Service and Administration	12 198 000	
27	Public Service Commission	130 000	
28	Public Works	560 914 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	PSA restaurants		392 000
29	SA Communication Service	12 659 000	
30	SA Management Development Institute	11 483 000	
31	SA Police Service	202 706 000	
32	Sport and Recreation	16 744 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Sport advancement		4 300 000
	Sport development		5 075 000
	Facilities		6 972 000
33	State Expenditure	21 784 000	
34	Trade and Industry	527 785 000	
35	Transport	175 635 000	
36	Water Affairs and Forestry	577 757 000	
37	Welfare	273 390 000	
	Total	6 291 948 000	

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
22	Arbeid	18 925 000	
23	Grondsake	155 504 000	
24	Minerale en Energie	27 386 000	
25	Openbare Ondernemings	498 000	
26	Staatsdiens en Administrasie	12 198 000	
27	Staatsdienskommissie	130 000	
28	Openbare Werke	560 914 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	VSA-restourante		392 000
29	SA Kommunikasiediens	12 659 000	
30	SA Instituut vir Bestuursontwikkeling	11 483 000	
31	SA Polisie	202 706 000	
32	Sport en Rekreasie	16 744 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Sportbevordering		4 300 000
	Sportontwikkeling		5 075 000
	Fasiliteite		6 972 000
33	Staatsbesteding	21 784 000	
34	Handel en Nywerheid	527 785 000	
35	Vervoer	175 635 000	
36	Waterwese en Bosbou	577 757 000	
37	Welsyn	273 390 000	
	Totaal	6 291 948 000	

